



ski resort

SKINNAUSREITIT SKI TOURING ROUTES



Skinnausohjeet Ski touring guidance

1. Merkityillä rinteillä skinnaaminen on kielletty.
Ski touring on marked slopes is prohibited.
2. Selvitä onko skinnaaminen sallittu hiihtokeskuksen alueella.
Find out if ski touring is allowed in the ski resort area.
3. Käytä nousemiseen vain keskuksen osoittamia reittejä.
Use only the routes indicated by the ski resort to ascend.
4. Noudata keskuksen sääntöjä, varoituksia ja määräyksiä.
Follow the rules, warnings and regulations of the ski resort.
5. Älä häiritse toiminnallasi rinteessä laskevia.
Do not disturb those who ski the slope with your actions.
6. Skinnaessa liikut aina omalla vastuulla. Olet väistämisevelvollinen.
When ski touring, you always move at your own risk and are obliged to keep clear of others.
7. Pidä huolta, että sinut nähdään. Käytä hämärässä ja pimeällä valoa.
Make sure you are seen. Use light at dusk and in the dark.
8. Lemmikkieläimiä ei saa ulkoilla rinnealueella.
Pets are not allowed on the slopes.
9. Suljetussa rinteessä ei saa liikkua.
Do not move on a closed slope.
10. Rinteessä liikkuminen aukioaikaan ulkopuolella on kielletty.
It is forbidden to move on the slope outside the opening hours.



ski.fi

RINNE-ENSIAPU
Puh. 044 3674 278

FIRST AID PISTES
Tel. +358 44 3674 278



Yleinen hätänumero
112
Emergency number

SKI PATROL
Tel. +358 40 6672 501

